

## Note de service – MAU (N° 8)

**Cher utilisateur / chère utilisatrice de la MAU,**

La sécurité des patients est notre préoccupation principale. Le contrôle des infections joue un rôle crucial pour assurer la sécurité des procédures chirurgicales.

Avec chaque MAU nous fournissons un kit d'accessoires de démarrage qui comprend un circuit respiratoire réutilisable ainsi que plusieurs autres articles tels que des masques, des filtres à bactéries et d'autres dispositifs qui ont été identifiés comme étant à usage unique par leurs fabricants respectifs. Tous ces articles entrent en contact avec les patients et sont donc susceptibles de transmettre des agents infectieux d'un patient à un autre s'ils ne sont pas utilisés en prenant les précautions nécessaires.

La tubulure respiratoire réutilisable et l'élément en forme de « Y » fournis avec votre MAU doivent être nettoyés et désinfectés en suivant les instructions du Manuel de l'utilisateur de la MAU (dont certaines sont résumées ci-dessous). Si un filtre à bactéries à usage unique est placé entre l'élément en forme de « Y » et le patient, et s'il est jeté ensuite, ***la tubulure et l'élément en Y peuvent être réutilisés plusieurs fois, mais ils doivent être nettoyés et désinfectés en respectant les procédures de contrôle des infections de votre hôpital. Si vous n'utilisez pas de filtre à bactéries, tout le circuit doit être nettoyé et désinfecté après chaque patient.***

***Les filtres à bactéries et les autres articles à usage unique fournis doivent être jetés après avoir été utilisés une fois parce qu'ils ne sont pas conçus pour être retraités (en d'autres termes, ils ne peuvent pas être nettoyés et stérilisés pour emploi avec un autre patient).***



Ce symbole figurant sur le conditionnement d'un élément quelconque signifie « Ne pas réutiliser ».

### **Nettoyage et désinfection de la MAU et de ses accessoires réutilisables**

#### **Surfaces externes de la MAU**

Les surfaces externes de la machine peuvent être essuyées avec un chiffon humide par une solution antiseptique douce, puis séchées avant leur utilisation clinique.

**Avertissement** – il faut faire attention de ne pas laisser de liquides pénétrer dans la

machine pendant le nettoyage.

### **Tubulure respiratoire et élément en forme de « Y » réutilisables**

La tubulure du système respiratoire et l'élément en forme de « Y » doivent être lavés à la main avec un détergent doux tel qu'un savon liquide à pH neutre ou du phosphate trisodique. Rincez soigneusement avec de l'eau propre, et essuyez avec un matériau absorbant doux approprié ne laissant pas de fibres sur le dispositif. N'utilisez pas de brosses dures ou d'autres matériaux qui pourraient endommager ces produits. Ne les lavez pas à la machine à laver ou au lave-vaisselle. Laissez-les sécher à la température ambiante.

La tubulure du système respiratoire et l'élément en « Y » réutilisables peuvent être nettoyés à l'autoclave jusqu'à une température de 137° C conformément aux méthodes indiquées dans la norme européenne EN 554 pour la stérilisation des dispositifs médicaux ainsi que la validation et le contrôle de routine de la stérilisation à la chaleur humide.



La tubulure et l'élément en forme de « Y » réutilisables peuvent être réutilisés sur plusieurs patients si un filtre à bactéries à usage unique est placé entre l'élément en forme de « Y » et le patient, et s'il est jeté après avoir été utilisé, mais ils doivent être nettoyés et désinfectés en respectant les procédures de contrôle des infections de votre hôpital.

---

N'oubliez pas

***Gradian Health Systems vous conseille de ne pas réutiliser les articles identifiés comme étant à usage unique.***

---

Nous vous remercions pour votre confiance. Faites-nous savoir si vous avez des questions en nous écrivant à l'adresse [service@gradianhealth.org](mailto:service@gradianhealth.org).

Bien à vous,  
*Ismael Cordero, directeur des services biomédicaux,  
et l'équipe Gradian*